AMOR PROPRIO: SELF-LOVE AND POLITENESS IN NINETEENTH-CENTURY ITALIAN CONDUCT BOOKS

ANNICK PATERNOSTER

Studi Italiani di Linguistica Teorica e Applicata, anno L. 2021, numero 3

ABSTRACT

In a corpus of 38 Italian nineteenth-century conduct books (CGIO), cortesia 'politeness' is rather consistently defined as amore per il prossimo 'neighbourly love', love of other because of the love of God. However, there are also frequent references to amor proprio 'self-love'. The paper investigates the causal relationship between self-love and politeness based on a semantic analysis of the term amor pro-prio. During the bimillenary history of self-love, authors such as La Rochefoucauld, Pascal and Rousseau, working at the interface between religion, moral philosophy, political science and conduct, propose definitions, which resemble present-day aca-demic definitions of face. Whilst, in CGIO, faccia 'face' is only used in an anatomi-cal meaning, the reflexive, metapragmatic meaning of 'face' might have been circu-lating via a different term: amor proprio. In other words, 'face' as theorised in these historical attempts at rationalising politeness, i.e. face2, may have been named by the folk term amor proprio, a lexeme indicating face1. The paper argues that self-love in other has an interactive meaning, whilst self-love in self regards enduring, individual qualities as found in the post-unification discourse on self-improvement.